

Závěrečná zpráva o působení lektorky/lektora

Akademický rok: 2014/2015

Destinace (země, město): Ruská federace, Petrohrad

Jméno, příjmení: Mgr. Petra Zlámaná

Ve školním roce 2014/2015 se český jazyk jako první slovanský jazyk vyučoval v těchto studijních programech:

A) Zimní semestr:

- 3. ročník bakalářského studia obor **český jazyk – anglický jazyk** (2 studenti)
- 4. ročník bakalářského studia obor **český jazyk – německý jazyk** (3 studenti)
- 1. ročník magisterského studia obor **slovanské jazyky a slovanská filologie** (2 studenti)
- 2. ročník magisterského studia obor **slovansko-germánská komparativistika** (1 student)

Jako druhý slovanský jazyk se čeština vyučovala ve 4. ročníku bakalářského studia obor **polský jazyk – anglický jazyk** (5 studentů).

Úvazek lektora – zimní semestr:

- 1) **2. ročník magisterského studia obor slovanské jazyky a slovanská komparativistika** – 4 vyučovací hodiny: výuka byla zaměřena na písemný i ústní projev studentů a na přípravu k závěrečným státním zkouškám; předmět byl zakončen písemnou zkouškou; v magisterských oborech se pracovalo s aktuálními publicistickými texty a pořady (zdroje: idnes.cz, lidovky.cz, czechtourism.cz, ceskatelevize.cz, novinky.cz);
- 2) **1. ročník magisterského studia obor slovanské jazyky a slovanská filologie** – 4 vyučovací hodiny:

výuka byla zaměřena na problematické gramatické jevy a na praktický český jazyk; předmět byl zakončen písemným zápočtem; hlavními studijními materiály byly učebnice Stručná česká gramatika a Soubor cvičení k české gramatice (Filip, M. a kol. autorů) a Čeština pro středně a více pokročilé (Bischofová, J. a kol.); předmět byl zakončen ústním zápočtem;

3) 3. ročník obor anglický a český jazyk – 4 vyučovací hodiny: výuka byla zaměřena na konverzaci;

hlavním studijním materiálem byla učebnice Čeština pro život (Nekovářová, A.) a na syntax českého jazyka; různé materiály, např. Příruční mluvnice češtiny; předmět byl zakončen ústním zápočtem, resp. ústní a písemnou zkouškou;

4) 4. ročník obor český a německý jazyk – 4 vyučovací hodiny: výuka byla zaměřena na konverzaci a na opakování ke státní závěrečné zkoušce z českého jazyka; hlavním studijním materiálem byla učebnice Čeština pro život (Nekovářová, A.);

5) 4. ročník obor polský jazyk – anglický jazyk – 2 vyučovací hodiny: čeština jako druhý slovanský jazyk; učebnice Communicative Czech Elementary (Pintarová, M., Rešková, I.).

Další činnost lektora v zimním semestru:

- a) příprava vystoupení studentů všech ročníků na „**Vánočním slovanském večeru**“, na němž se prezentovaly vánoční a novoroční tradice všech slovanských zemí, na závěr pak studenti zpívali české koledy;
- b) konzultace, příprava testů a zkoušek, zkoušení, opravy studentských prací, spolupráce s konzulátem České republiky v Petrohradu;
- c) vedení pedagogické praxe pro studenty 2. ročníku magisterského studia – 2 hod./týdně;
- d) povinná účast na všech zasedáních katedry a dalších akcích pořádaných katedrou slovanské filologie.

B) Letní semestr:

3. ročník bakalářského studia obor **český jazyk – anglický jazyk** (2 studenti)

4. ročník bakalářského studia obor **český jazyk – německý jazyk** (3 studenti)

1. ročník magisterského studia oborů **slovanské jazyky a slovanská filologie** (2 studenti)

1. ročník magisterského studia **všech oborů** na katedře slovanské filologie (5 studentů) – výuka v ruském jazyce;

Úvazek lektora – letní semestr:

1) 1. ročník magisterského studia obor slovanské jazyky – 6 hodin výuky: výuka byla zaměřena na problematické gramatické jevy a na publicistické texty; předmět byl zakončen písemnou zkouškou; hlavními učebními materiály byly učebnice Stručná česká gramatika a Soubor cvičení k české gramatice (Filip, M. a kol. autorů) a aktuální publicistické texty (idnes.cz, lidovky.cz, ceskatelevize.cz);

2) 1. ročník magisterského studia obor slovanské jazyky – 2 hodiny výuky: výuka ve volitelném kurzu byla zaměřena na hovorovou češtinu; učebnice Nebojte se češtiny (Adamovičová, A.);

3) 4. ročník obor český a německý jazyk – 4 hodiny výuky: výuka zahrnovala opakování a přípravu ke státní závěrečné zkoušce: syntax, morfologie, reprodukce textu, ústní projev – představení své vědecké činnosti a diplomové práce;

4) 3. ročník obor český a anglický jazyk – 6 hodin výuky: výuka zahrnovala konverzaci; učebnice Čeština pro život (Nekovářová, A.) a metodiku výuky češtiny jako cizího jazyka; různé materiály, např. Metodika přípravy ke zkoušce z českého jazyka; předmět byl zakončen zápočtem, resp. ústní zkouškou;

5) 1. ročník magisterského studia všech oborů – 2 hodiny výuky: výuka probíhala společně s ostatními kolegy; předmět: Metodika výuky slovanských jazyků; výuka probíhala v ruském jazyce; učebnice Методика обучения иностранным языкам (Соловьева, Е. Н.); předmět byl zakončen zápočtem.

Další činnost lektora v letním semestru:

- a) pomoc studentům při zajištění studijních stáží na Masarykově univerzitě v Brně;
- b) příprava vystoupení studentů na „**Dnu slovanského písemnictví**“ na téma **Praha**;
- c) povinná účast na všech zasedáních katedry a dalších akcích pořádaných katedrou slovanské filologie;
- d) organizace a aktivní účast na státní zkoušce z českého jazyka – písemná část, ústní část (účast v komisi);
- e) překlady a tlumočení na oficiálních akcích katedry/univerzity (návštěva rektora UK);
- f) testování z českého jazyka studentů jiných kateder, resp. fakult, kteří žádali o stipendia na české VŠ;
- g) překladatelská soutěž pořádaná Českým centrem v Moskvě;
- h) příprava testů a zkoušek, zkoušení.

Problematické momenty:

- počítačová učebna zařízená za podpory ČR není dostatečně využívána – počítače nejsou i přes snahu lektorů připojeny k internetu, funkční je pouze video;
- obecně je problém s přístupem studentů na internet během výuky – velmi omezená možnost využívat multimediální učebny;
- omezená možnost tisku a kopií materiálů;
- nárůst administrativní zátěže lektora v souvislosti s jeho působením na katedře slovanské filologie, např. nutnost absolvovat fakultní výběrové řízení;
- vzhledem k personálním změnám na katedře je lektor prakticky jediným vyučujícím českého jazyka na plný úvazek, což povede ve školním roce 2015/2016 k vyššímu počtu hodin, neboť od nového školního roku se otevírá 1. ročník bakalářského studia oboru český jazyk; zároveň to také předpokládá výuku předmětů v ruském jazyce.

Spolupráce s konzulátem ČR v Petrohradu:

- a) bezplatná účast studentů na hudebních a divadelních akcích pořádaných konzulátem ČR v Petrohradu (např. festival českých filmů, akce k oslavám konce 2. světové války);
- b) účast lektora na workshopu v Etnografickém muzeu, workshop byl zaměřen na české velikonoční tradice;
- c) konzulát dodává informační letáky a brožury;
- d) na půdě konzulátu se konají setkání Společnosti bratří Čapků, jichž se účastní řada učitelů i studentů SPbGU.

V Praze dne 17. 7. 2015

lektorka Petra Zlámaná